《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「昵、暱」→「昵」

辨音：「昵」音nì或zhí，「暱」音nì。

辨意：「昵（nì）」是指日近（引申為親近，同「暱」）、親密的、密切的，如「昵比（bì）」（親近朋比）、「密昵」（密切親近）、「昵愛」（指親愛）、「昵友」（親密的朋友）、「昵交」（親暱的朋友）、「昵昵」（親近的樣子）、「昵聲」（親暱細語）、「昵藩」（關係最密切的藩屬封地）等。「昵（zhí）」則是指以膠黏合，為文言詞，今已不常用。而「暱」則是指親近，如「暱稱」（親暱的稱呼，關係親密而以特殊的用語來稱呼）、「暱愛」（非常的疼愛，百依百順）、「親暱」（亦作「親昵」）、「狎（xiá）暱」（指親密，亦作「狎昵」）、「私暱」（個人所親愛、寵幸的）等。現代語境中區分「昵」和「暱」，只要記住「昵」的固定詞彙而其餘一律用「暱」即可，注意「昵愛」與「暱愛」含義不同。